



# भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण  
EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1  
PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 209] नई दिल्ली, मंगलवार, दिसम्बर 20, 1994/अग्रहायण 29, 1916  
No. 209] NEW DELHI, TUESDAY, DECEMBER 20, 1994/AGRAHAYANA 29, 1916

वस्त्र मंत्रालय  
अधिसूचना

नई दिल्ली, 20 दिसम्बर, 1994

विषय :—उन देशों में जहाँ कि नियति द्विपक्षीय करारों के अन्तर्गत शामिल है, को परिधान तथा निर्दिव्यर के संबंध में नियति के लिये 1994-96 की अवधि के लिये लागू होने होने वाली शर्तें।

संख्या 1/64/94-ई.पी. (टी.एण्ड जे.)—1—उपर्युक्त विषय पर अधिसूचना संख्या 1/29/93-ई.पी. (टी.एण्ड जे.)-1 दिनांक 4 सितम्बर, 1993 त्रिसे बाद में 22 दिसम्बर, 1993, 27 दिसम्बर, 1993, 24 जून, 1994 की अधिसूचना की संख्या 1/29/93-ई.पी. (टी.एण्ड जे.)-1 तथा दिनांक 21 अक्टूबर, 94, 7 नवम्बर, 1994, 21 नवम्बर, 1994, 2 दिसम्बर, 1994 तथा 6 दिसम्बर, 1994 की अधिसूचना संख्या 1/64/94-ई.पी. (टी.एण्ड जे.)-1 द्वारा संशोधित किया गया था, की ओर ध्यान दिलाया जाता है। अधिसूचना को निम्नोक्तानुसार और संशोधित करने का निर्णय लिया गया है:

2. वर्तमान उप पैरा 4(क)(1) को निम्नोक्त नये पैरा से प्रतिस्थापित किया जायेगा:

“पैरा 4(क)(1) 1 जनवरी, 1995 में यूरोपीय संघ की आस्ट्रिया, फिनलैंड तथा स्वीडन द्वारा स्वीकार कर लेने के कारण जो अतिरिक्त मात्रा उपर्युक्त हांगो उधको निम्नलिखित पद्धति से उनके सामने दर्शाए गये अनुसार आवंटित किया जायेगा —

पद्धति	उपयुक्त प्रतिस्थापित मात्रा की (प्रतिशतता)
(क) विगत निर्यातपात्रता (पी.पी.आई.) (जिनमें से उच्च मूल्य हकदारी)	70 (10)
(ख) पहले आश्री पहले पाओ (एफ.सी. एफ. एस.)	30
योग :	100

2. अधिसूचना संख्या 1/29/93-ई.पी. (टी. एण्ड जे.)-1 दिनांक 4 सितम्बर, 1993 तथा दिनांक 23 व 27 दिसम्बर, 1993, 24 जून, 94 और अधिसूचना संख्या 1/64/94-ई.पी. (टी. एण्ड जे.)-1 दिनांक 21 अक्टूबर, 1994, 7 नवम्बर, 1994, 21 नवम्बर, 1994, 2 दिसम्बर, 1994 तथा 6 दिसम्बर, 1994 द्वारा तदनन्तर संशोधित अधिसूचना की अन्य शर्तें अपरिवर्तनीय रहेंगी।

अजय प्रसाद, संयुक्त सचिव

## MINISTRY OF TEXTILES

### NOTIFICATION

New Delhi, 20th December, 1994

Subject: Conditions applicable for the period 1994-96 for exports in respect of Garments and knitwear to countries where such exports are covered under the Bilateral Agreements.

No.1/64/94/ EP (T&J)-I—Attention is invited to Notification No. 1/29/93—EP (T&J)-I—dated the 4th September, 1993 which was amended subsequently by Notifications number 1/29/93—EP (T&J)—I dated the 23rd December, 1993, 27th December, 1993, 24th June, 1994 and 1/64/94—EP (T&J) I—dated 21st October, 1994, 7th November, 1994, 21st November, 1994, 2nd December, 1994 and 6th December, 1994 on the above mentioned subject. It has been decided to further amend the Notification as follows:—

2. The existing sub—para 4 (A) (i) shall be substituted with the following new para :

“Para 4 (A) (i) the additional quantities that may become available on account of the accession of Austria, Finland and Sweden to the European Union (EU) with effect from 1st January, 1995 shall be allocated under the following systems as indicated against each of them below :—

System	Percentage of additional quantities available
(a) Past Performance Entitlement (PPE) (of which High Value Entitlement)	70 (10)
(b) First Come First Served (FCFS)	30
Total	100

December, 1993, 24th June 1994, and Notification No. 1/64/94—EP (T&J)—I dated 21st October, 1994, 7th November, 1994, 21st November, 1994, 2nd December, 1994 and 6th December, 1994 remain unchanged.

AJAY PRASAD, Jt. Secy.

### अधिसूचना

नई दिल्ली, 20 दिसम्बर, 1994

विषय :— उन देशों में जहाँ कि नियमित द्विपक्षीय करारों के अन्तर्गत शामिल हैं, को कतिपय यार्न, के फैब्रिक्स तथा मेड अपस मदों के निर्यातों के लिये 1994-96 की अवधि के लिये लागू होने वाली शर्तें।

संख्या 1/65/94-ई.पी. (टी. एण्ड जे.)-1.—उपरोक्त विषय पर अधिसूचना संख्या 1/4/93-ई.पी. (टी. एण्ड जे.)-1 दिनांक 4 सितम्बर, 1993 जिसे बाद में दिनांक 24 जून, 94 की अधिसूचना संख्या 1/4/93-ई.पी. (टी. एण्ड जे.)-1 तथा 21 अक्टूबर, 1994 तथा 2 दिसम्बर, 1994 की अधिसूचना संख्या 1/65/94-ई.पी. (टी. एण्ड जे.)-1 द्वारा संशोधित किया गया था, को और ध्यान दिलाया जाता है। अधिसूचनाओं को निम्नोक्तानुसार आर संशोधित करने का निर्णय लिया गया है।

2. वर्तमान उप पैरा 4(ख) (1) को निम्नोक्त नये पैरा से प्रतिस्थापित किया जायेगा :

“पैरा 4(क) (1) 1 जनवरी, 1995 से यूरोपीय संघ को आस्ट्रिया, फिनलैंड तथा स्वीडन द्वारा स्वीकार कर लेने के कारण जो अतिरिक्त मात्रा उपलब्ध होगी उसको निम्नलिखित पद्धति से उनके सामने दर्शाए गये अनुसार आवंटित किया जायेगा :—

पद्धति	उपलब्ध अतिरिक्त मात्रा की प्रतिशतता
(क) विगत निर्यात पात्रता (पी.पी.ई.) (जिनमे से उच्च मूल्य हकदारी)	55 (10)
(ख) तैयार माल निर्यातक पात्रता (आर.जी.ई.)	45
योग :	100

3. अधिसूचना संख्या 1/4/93-ई.पी. (टी. एण्ड जे.)-1 दिनांक 4 सितम्बर, 1993 तथा तदनुसार

3. All the other terms and conditions of the Notification No.1/29/93—EP (T&J) I—dated 4th September, 1993 and subsequently amended on 23rd, 27th

24-6-1994 को संशोधित तथा 21 अक्टूबर, 1994 तथा 2 दिसम्बर, 1994 की अधिसूचना संख्या 1/65/94 ई.पी. (टी. एण्ड जे.)-1 को अन्य शर्तों अपरिवर्तनीय रहेंगी।

अजय प्रसाद, संयुक्त सचिव

### NOTIFICATION

New Delhi, the 20th December, 1994

Subject : Conditions applicable for the period 1994-96 for exports of certain Yarn, Fabrics and made-up items to countries where such exports are covered under the Bilateral Agreements.

NO. 1/65/94-EP(T&J)-I Attention is invited to Notification No. 1/4/93-EP(T&J)-I dated the 4th September, 1993 which was amended subsequently vide Notification 1/4/93-EP(T&J)-I dated 24th June 1994 and Notification No. 1/65/94-EP(T&J)-I dated 21st October, 1994 and 2nd December, 1994 on the above mentioned subject. It has been decided to further amend the Notification as follows :

2. The existing sub para 4 (A) (i) shall be substituted with the following new para :

• Para 4 (A) (i) The additional quantities that may become available on account of accession of Austria, Finland and Sweden to the European Union (EU) with effect from 1st January, 1995 shall be allocated under the following systems as indicated against each of them below :-

System	Percentage of additional quantities available
(a) Past Performance entitlement (PPE) (of which High Value Entitlement)	55 (10)
(b) Ready Goods Exporters Entitlement (RGE)	45
Total	100

3. All other terms and conditions of the Notifications No. 1/4/93-EP(T&J)-I dated the 4th September, 1993 and subsequently amended on 24-6-1994 and Notification No. 1/65/94-EP(T&J)-I dated 21st October, 1994 and 2nd December, 1994 remain unchanged.

AJAY PRASAD, Jt. Secy

